**PRILOGA V:**

**PREDLOGA SPORAZUMOV MED UPRAVIČENCI IN UDELEŽENCI V PROSTOVOLJSKIH AKTIVNOSTIH**

**Evropska solidarnostna enota – sporazum o prostovoljstvu**

[polno uradno ime podporne organizacije ali gostiteljske organizacije in njena identifikacijska številka (OID)]

Naslov: [polni uradni naslov]

(v nadaljnjem besedilu: organizacija), ki jo za namene podpisa tega sporazuma zastopa [ime in priimek, položaj], na eni strani in

g./ga. [ime in priimek]

|  |  |
| --- | --- |
| Datum rojstva: [DD/MM/LLLL] | Državljanstvo: |
| Naslov: [polni uradni naslov] | |
| Telefon: | E-naslov: |
| Spol: [M/Ž/drugo] |  |

(v nadaljnjem besedilu: udeleženec) na drugi strani sta se sporazumela o posebnih pogojih in prilogi, ki so navedeni spodaj in so sestavni del tega sporazuma (v nadaljnjem besedilu: sporazum).

[Sporazum zadeva tudi naslednje partnerske organizacije, ki sodelujejo v projektu:

[polna uradna imena partnerskih organizacij, njihove identifikacijske številke (OID) in njihova vloga v projektu prostovoljstva (podporna ali gostiteljska organizacija)]

Naslov: [polni uradni naslov]

(v nadaljnjem besedilu: partnerske organizacije).

Številka projekta:

[Navedite številko projekta, kakor je določena v sporazumu.]

Naslov projekta:

[Navedite naslov projekta, kakor je določen v sporazumu.]

Nacionalna agencija:

[Navedite ime nacionalne agencije, pristojne za ta projekt.]

Lokacija izvajanja aktivnosti

[Navedite naslov, kjer se bo izvajala aktivnost prostovoljstva.]

POSEBNI POGOJI

1. ČLEN – PREDMET SPORAZUMA

1.1 Organizacija udeležencu zagotavlja finančno podporo za udeležbo v prostovoljski aktivnosti v okviru programa Evropska solidarnostna enota.

1.2 Vsaka sprememba sporazuma se izvede pisno. V primeru večjih sprememb je treba podpisati nov sporazum.

2. ČLEN – ZAČETEK VELJAVNOSTI IN TRAJANJE AKTIVNOSTI

2.1 Sporazum začne veljati na dan, ko ga podpiše zadnja od obeh strank.

2.2 Obdobje aktivnosti se začne [datum][[1]](#footnote-1) in konča [datum][[2]](#footnote-2).

3. ČLEN – FINANČNA PODPORA

3.1 Udeleženec finančno podporo iz sredstev EU prejema [xx] dni. Skupni znesek za obdobje aktivnosti se določi tako, da se število dni aktivnosti pomnoži z dnevno stopnjo, ki se uporablja za zadevno državo gostiteljico.

3.2 Povračilo stroškov, ki nastanejo v povezavi s posebnimi potrebami, kadar je to ustrezno, temelji na dokumentih, kot so računi, potrdila itd., ki jih predloži udeleženec.

3.3 Finančna podpora se ne sme uporabiti za kritje podobnih stroškov, ki se že financirajo s sredstvi Evropske unije.

4. ČLEN – PRAVICE, ODGOVORNOSTI IN UREDITEV PLAČIL

4.1 [Opišite delitev pravic in odgovornosti med udeležencem in organizacijami v aktivnosti, kar zadeva namestitev, praktične ureditve, pravila ravnanja itd. Upoštevajte, da so vloga in naloge udeleženca opredeljene v 8. oz. 9. členu.]

4.2 [Opišite ureditev plačil, ki jo nameravate vzpostaviti, na primer kar zadeva predplačila, povračilo stroškov vozovnic itd.]

4.3 [Podrobno opišite ureditev plačil finančne podpore (navedite datum, znesek in valuto vseh plačil).]

5. ČLEN – ZAVAROVANJE

[Za prostovoljske aktivnosti znotraj države uporabite naslednjo določbo.]

5.1 Organizacija s podpisom tega sporazuma potrjuje, da bo prostovoljec v okviru nacionalnega zdravstvenega sistema ali sistema zasebnega zavarovanja zavarovan za primer nezgode ali bolezni. Organizacija potrjuje tudi, da bo za prostovoljca sklenjeno zavarovanje odgovornosti do tretjih oseb.

[Za čezmejne prostovoljske aktivnosti uporabite naslednje določbe.]

5.1 Udeleženec se zavaruje v okviru sistema zavarovanja Evropske solidarnostne enote.

5.2 Identifikacijska številka zavarovanja udeleženca je [številka, ki jo je predložil ponudnik zavarovanja].

5.3 Organizacija s podpisom tega sporazuma potrjuje, da je bil udeleženec ustrezno obveščen o delovanju sistema zavarovanja in o tem, da mora, če to lahko stori brezplačno, pred prihodom v državo gostiteljico pridobiti evropsko kartico zdravstvenega zavarovanja.

6. ČLEN – PODPORA PRI UČENJU JEZIKA [samo če je to ustrezno]

[Če se bo aktivnost izvajala v enem od jezikov, za katere je na voljo spletna jezikovna podpora (OLS), uporabite naslednji določbi.]

6.1 Udeležencu (razen če je naravni govorec) sta dani na voljo dve spletni oceni jezikovnih kompetenc, pri čemer je ena (pred aktivnostjo) obvezna, druga (ob koncu aktivnosti) pa izbirna. Udeleženec v primeru, da ne more opravljati prve spletne ocene, o tem nemudoma obvesti organizacijo.

6.2 [Samo za udeležence, ki bodo opravljali jezikovni tečaj v okviru spletne jezikovne podpore (OLS).] Udeleženec v okviru priprave na aktivnost v tujini opravi spletni jezikovni tečaj [navedite jezik]. Udeleženec v primeru, da ne more opravljati spletnega tečaja, o tem nemudoma obvesti organizacijo.

[Če spletna jezikovna podpora ni na voljo, uporabite naslednjo določbo.]

6.1 [Opišite obveznosti udeleženca v zvezi z jezikovno podporo, ki se zagotovi v okviru projekta.]

7. ČLEN – [Samo če je to ustrezno glede na veljavno nacionalno zakonodajo.]

Udeleženec je dobil ustrezno dovoljenje za delo z ranljivimi skupinami.

8. ČLEN – INFORMATIVNO GRADIVO EVROPSKE SOLIDARNOSTNE ENOTE

Udeleženec je prejel informativno gradivo Evropske solidarnostne enote.

9. ČLEN – VLOGA IN NALOGE UDELEŽENCA

[Opišite vlogo in naloge udeleženca v organizaciji.]

10. ČLEN – POROČILO UDELEŽENCA

Udeleženec najpozneje 30 dni po koncu obdobja aktivnosti izpolni poročilo udeleženca.

11. ČLEN – PRAVO, KI SE UPORABLJA, IN PRISTOJNO SODIŠČE

Ta sporazum ureja pravo Republike Slovenije.

Pristojno sodišče, določeno v skladu z nacionalnim pravom, ki se uporablja, je izključno pristojno za spore med institucijo in udeležencem v zvezi z razlago, uporabo ali veljavnostjo tega sporazuma, če takega spora ni mogoče rešiti sporazumno.

12. ČLEN – IZJAVA UDELEŽENCA

Udeleženec s podpisom tega sporazuma potrjuje, da se še ni udeležil prostovoljske aktivnosti v okviru Evropske solidarnostne enote ali programa Erasmus+ ali Evropske prostovoljske službe (EVS), zaradi katere ne bi bil upravičen do sodelovanja (v skladu z izjemami, navedenimi v Vodniku po Evropski solidarnostni enoti). Udeleženec izjavlja, da je seznanjen z vsebino informativnega gradiva Evropske solidarnostne enote.

PODPISA

Za udeleženca: Za organizacijo:

[priimek/ime] [priimek/ime/položaj]

[podpis] [podpis]

V/Na [kraj], [datum] V/Na [kraj], [datum]

**Priloga I**

**SPLOŠNI POGOJI**

**1. člen: Odgovornost**

Vsaka od strank sporazuma drugo stranko oprošča kakšne koli civilne odgovornosti za škodo, ki jo sama ali njeno osebje utrpi zaradi izvajanja tega sporazuma, pod pogojem, da tovrstna škoda ne nastane zaradi resnega in namernega neustreznega ravnanja druge stranke ali njenega osebja.

V primeru pritožbe nacionalna agencija [država], Evropska komisija ali njuno osebje ni odgovorno za kakršno koli škodo, povzročeno med izvajanjem aktivnosti. Nacionalna agencija [država] ali Evropska komisija zato ne bo ugodila nobenemu zahtevku za odškodnino ali povračilo, ki bo priložen takšni pritožbi.

**2. člen: Odpoved sporazuma**

Če udeleženec ne izpolni katere od obveznosti, ki izhajajo iz sporazuma, in ne glede na posledice, določene v skladu s pravom, ki se uporablja, ima organizacija pravico do odpovedi ali preklica sporazuma brez dodatnih pravnih formalnosti, če udeleženec ne ukrepa v enem mesecu po prejemu priporočenega pisma z uradnim obvestilom.

Če organizacija ne izpolni obveznosti iz sporazuma in/ali načel Evropske solidarnostne enote, ima prostovoljec pravico do odpovedi ali preklica sporazuma.

Če udeleženec odpove sporazum pred njegovim koncem ali ga ne izvede v skladu s pravili, vrne že izplačani znesek nepovratnih sredstev, če se del nepovratnih sredstev predhodno izplača za dni, ko udeleženec ne izvaja aktivnosti.

Če udeleženec odpove sporazum zaradi višje sile, tj. nepredvidljivih izjemnih okoliščin ali dogodka, na katerega udeleženec ne more vplivati in ki ga ni mogoče pripisati napaki ali malomarnosti z njegove strani, je upravičen najmanj do prejema zneska nepovratnih sredstev, ki ustreza dejanskemu trajanju obdobja aktivnosti. Preostala sredstva se morajo vrniti.

**3. člen: Varstvo podatkov**

Vsi osebni podatki v sporazumu se obdelujejo v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov. Tovrstni podatki se obdelujejo izključno v povezavi z izvajanjem in spremljanjem sporazuma s strani organizacije, nacionalne agencije in Evropske komisije, brez poseganja v možnost posredovanja podatkov organom, ki so pristojni za inšpekcije in revizijo v skladu z zakonodajo EU (Računsko sodišče ali Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF)).

Udeleženec lahko na podlagi pisnega zahtevka pridobi dostop do svojih osebnih podatkov in popravi kakršne koli napačne ali nepopolne podatke. Kakršna koli vprašanja v zvezi z obdelavo svojih osebnih podatkov naj naslovi na organizacijo in/ali nacionalno agencijo. Če se ne strinja z načinom, na katerega Evropska komisija uporablja njegove podatke, lahko udeleženec vloži pritožbo pri Evropskem nadzorniku za varstvo podatkov.

**4. člen: Preverjanja in revizije**

Stranki sporazuma se zavezujeta, da bosta zagotovili kakršne koli podrobne informacije, ki jih zahteva Evropska komisija, nacionalna agencija [država] ali kateri koli drug zunanji organ, ki ga Evropska komisija ali nacionalna agencija [država] pooblasti za preverjanje pravilnega izvajanja projekta in določb sporazuma.

1. Datum začetka aktivnosti je prvi dan, ko mora biti udeleženec prisoten v gostiteljski organizaciji. [↑](#footnote-ref-1)
2. Datum konca aktivnosti je zadnji dan, ko mora biti udeleženec prisoten v gostiteljski organizaciji. [↑](#footnote-ref-2)